

No. 19779

---

**JAPAN  
and  
ROMANIA**

**Convention for the avoidance of double taxation with respect  
to taxes on income. Signed at Tokyo on 12 February  
1976**

*Authentic text: English.*

*Registered by Japan on 20 May 1981.*

---

**JAPON  
et  
ROUMANIE**

**Convention tendant à éviter la double imposition en matière  
d'impôts sur le revenu. Signée à Tokyo le 12 février  
1976**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistrée par le Japon le 20 mai 1981.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

CONVENTION<sup>1</sup> BETWEEN  
JAPAN AND THE SOCIALIST  
REPUBLIC OF ROMANIA  
FOR THE AVOIDANCE OF  
DOUBLE TAXATION WITH  
RESPECT TO TAXES ON IN-  
COME

CONVENTION<sup>1</sup> ENTRE LE JA-  
PON ET LA RÉPUBLIQUE  
SOCIALISTE DE ROUMANIE  
TENDANT À ÉVITER LA  
DOUBLE IMPOSITION EN  
MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE  
REVENU

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.<sup>2</sup>*

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978<sup>2</sup>.*

<sup>1</sup> Came into force on 9 April 1978, i.e., the thirtieth day after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bucharest on 10 March 1978, in accordance with article 27 (2).

<sup>2</sup> For the text of the Convention, see *International Tax Agreements*, vol. IX, Supplement No. 30, No. 367 (United Nations publication, Sales No. E.77.XVI.1).

<sup>1</sup> Entrée en vigueur le 9 avril 1978, soit le trentième jour suivant la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bucarest le 10 mars 1978, conformément au paragraphe 2 de l'article 27.

<sup>2</sup> Pour le texte de la Convention, voir le *Recueil des Conventions fiscales internationales*, vol. IX, Supplément n° 30, n° 367 (publication des Nations Unies, numéro de vente F.77.XVI.1).